

Отзыв

на автореферат диссертации Люй Сыци

«Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

(Москва, РУДН им. П. Лумумбы, 2024)

Рецензируемый автореферат диссертационного исследования Люй Сыци на тему: «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» отражает основные положения работы, анализируемый лингвистический материал и выводы представлены в достаточном объеме. Работа посвящена анализу базисных культурных универсалий – концептам «Жизнь» и «Смерть» в русской и китайской языковых картинах мира.

Актуальность рецензируемой работы не вызывает сомнения, т.к. тема диссертационного исследования определяется научным интересом к проблеме взаимодействия языка, мышления и сознания, связи языка и культуры. Выбор концептов «жизнь» и «смерть» обусловлен их универсальностью и значимостью не только для представителей отдельной культуры, но и для мирового сообщества в целом. Актуальность изучаемых концептов подтверждает и тот факт, что лексемы «жизнь» и «смерть», а также их производные, широко используются для обозначения явлений, не связанных напрямую с реалиями жизни и смерти.

Следует отметить, что тема диссертационного исследования Люй Сыци имеет важное теоретическое значение, которое заключается в определенном вкладе в изучение актуальных для современной лингвистики проблем концептуализации и категоризации знаний о феноменах действительности на примере концептов «Жизнь» и «Смерть». Данные, полученные в результате исследования, могут быть использованы для изучения концептов в других языках.

Объект и предмет исследования, источники, а также используемые в процессе анализа материалов методы и результаты, соответствуют заявленной специальности.

Список развернуто сформулированных положений, выносимых на защиту, составляет четыре позиции. Обращает на себя внимание важное положение: «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры формируют концепт-диаду, демонстрируя специфическую структуру архисемантического ядра, обусловленную тем, что в обеих лингвокультурах жизнь и смерть воспринимаются как составляющие Бытия». Автор фиксирует важный аспект социокультурной реальности.

Другое ключевое положение заключается в том, что осмысление русской языковой картины мира представителями китайской языковой картины мира в отношении концепта-диады «Жизнь-Смерть» происходит «либо путем «сличения» ментальных пространств, либо путем элиминирования лакун». Дифференциальными компонентами концепта-диады «Жизнь-Смерть» являются семы «удача», «судьба», «труд». Интегральными компонентами концепта-диады «Жизнь-Смерть» являются «ценность», «путь». Это наблюдение говорит о глубоком проникновении в существо важной и актуальной проблемы.

Автореферат диссертации позволяет сделать вывод, что автором проведено многостороннее теоретическое и практическое исследование, содержание которого достаточно полно представлено в автореферате и опубликованных по теме диссертации статьях. В активе соискателя достаточное количество публикаций как в журналах, рекомендованных ВАК, так и в материалах конференций и других сборниках.

Таким образом, автореферат свидетельствует о том, что диссертация Люй Сыци «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» является самостоятельным законченным исследованием, отличается актуальностью, теоретической и практической

новизной. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН, протокол № УС-12 от 03.07.2023 г., а её автор, Люй Сыци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кандидат филологических наук
(10.02.01 – русский язык), доцент,
Федеральное государственное
автономно-образовательное учреждение
высшего образования
«Санкт-Петербургский политехнический
университет Петра Великого»,
Высшая школа международных
образовательных программ,
доцент

Баранова И.И.

29 марта 2024 г.

Контактные данные:

Адрес:

Россия, 195251, г. Санкт-Петербург, ул. Политехническая, дом 29.

г. Санкт-Петербург, Гражданский проспект, 28

Тел.: +7(812) 324-64-94

E-mail: ira7799@mail.ru

сайт: spbstu.ru



Отзыв

на автореферат диссертации Люй Сыци

«Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5.

Русский язык. Языки народов России

(Москва, РУДН им. П. Лумумбы, 2024)

Диссертация Люй Сыци посвящена анализу концептуальной диады «Жизнь» и «Смерть» в русской языковой картине мира с позиции носителя китайской лингвокультуры. За последние годы в русистике появилось немало работ, в которых рассматриваются типология и особенности функционирования отдельных концептов. Описание концептосферы русского языка с точки зрения иностранного исследователя (т.е. реконструкция национальной языковой картины мира) – одна из актуальнейших фундаментальных проблем, решение которой приближается с каждым новым выполненным на должном научном уровне исследованием по данному направлению. Сказанное вполне относится и к рецензируемой работе.

Автор убедительно доказывает важность поставленной проблемы, её многоуровневость и многогранность. Диссертация Люй Сыци «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» выполнена в рамках современных системных исследований с междисциплинарных пересечений интегративных разделов лингвистики. Описание динамики семантических процессов, многоаспектное изучение полевых структур в языке и речи, анализ их функциональных параметров являются существенными задачами современного языкознания. Непреходящий интерес к взаимодействию языка и мышления, к отражению в языковой системе базовых концептуальных понятий языковой картины мира, обращение к комплексному лингвистическому анализу самого сложного и многомерного системного объединения лексики – языкового концепта – определяют несомненную актуальность работы Люй Сыци.

Задачи и методы исследования, а также положения, выносимые на защиту, сформулированы четко, теоретическая значимость и практическая ценность диссертации не вызывают сомнений. Необходимые для научной работы вышеперечисленные элементы отражают серьезный и глубокий подход Люй Сыци к формальным разделам диссертации.

Систематизация широкого круга проблем позволила автору сделать значимые выводы по выдвинутой проблематике. Диссертационное исследование вносит определенный вклад в изучение теоретических и практических разработок в отечественную лингвистику. Достоверность научных положений и выводов, содержащихся в автореферате диссертации, предопределяются адекватностью путей и методов исследования.

Результаты исследования представлены на конференциях и мероприятиях различного уровня. Основные публикации отражают ход и характер работы над исследованием, содержат 9 наименований, из них 3 опубликованы в российских рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК РФ, 1 статья – в издании, индексируемом в международной базе данных Web of Science, 2 статьи – в изданиях, входящих в систему научного цитирования ВАК.

Автореферат и публикации отражают основное содержание диссертации. Можно утверждать, что данная работа представляет собой самостоятельное исследование, выполненное на высоком академическом уровне. Автор диссертации демонстрирует широту научных интересов и глубокую эрудицию. Масштабность и оригинальность исследования, отраженные в автореферате, органично сочетаются с авторской увлеченностью темой. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-

12 от 03.07.2023 г., а её автор, Люй Сыци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против заключения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
(10.02.01 – Русский язык), доцент,
профессор кафедры современного
русского языкознания ФГБОУ ВО
«Уфимский университет науки и технологий»



Григорьева Татьяна Владимировна

450076, Республика Башкортостан, г. Уфа,
ул. Заки Валиди, 32
тел. (347)273-67-81
e-mail.ru: tagrig8@mail.ru



Секретарь	Григорьева Т. В.
Проверяю	«28» 03 2024г.
Зачальника общего отдела УУНИТ	Т. Исаева
	Ш. М. Исаева Т. Р.

Отзыв

на автореферат диссертации Люй Сыци

«Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5.

Русский язык. Языки народов России

(Москва, РУДН им. П. Лумумбы, 2024)

Важнейшим фактором развития человеческого общества является взаимосвязь, взаимодействие и взаимовлияние языка и культуры. И хотя это взаимодействие уже раскрыто в многообразии его ипостасей, каждый виток её перетерминологизирования вносит свои акценты в её интерпретацию. В то же время некоторые аспекты остаются открытыми для исследований. Именно к ним обращается Люй Сыци в своей диссертации.

Главный вопрос, который ставится и решается автором - вопрос об универсальных концептах культуры по-разному вербализуемых в русском языке и языке контрастивного фона.

Автор убедительно доказывает важность поставленной проблемы, её многоуровневость и многогранность; фокус исследовательского внимания направлен на лингвокультурное наполнение концептуальной диады «Жизнь-Смерть» в русском и китайском языках.

Актуальность работы обусловлена онтологической значимостью изучаемой концептуальной диады для формирования представлений о русской языковой картине мира. Являя собой базисную универсалию культуры, концептуальная диада «Жизнь» – «Смерть» акцентирует значимые для этноса категории, культурные скрипты. Для адекватной экспликации концептуальных значений привлечен вертикальный контекст – тот фон знаний, благодаря которому возможна адекватная развертка заложенных в концепте смыслов.

Следует отметить, что тема диссертационного исследования Люй Сыци имеет важное теоретическое значение: в работе затронуты проблемы формирования целостного представления о функционировании базисных

концептов «Жизнь» и «Смерть» в русском и китайском языковом сознании. Разработаны сконцентрированные «очерки» ментальности русской и китайской культуры. Приведенная репрезентативная выборка концептуальных единиц, снабженная лингвокультурологическим комментарием, восполняет пробелы в интерпретации указанных концептов. Объект и предмет исследования, источники, а также используемые в процессе анализа материалов методы, результаты соответствуют указанной специальности. Авторской находкой можно считать привлечение индивидуально авторских прецедентных текстов, предоставляющих дополнительные (потенциальные смыслы исследуемых концептов).

Работа имеет значимость как в теоретическом, так и практическом плане. Выводы, сделанные в исследовании, вносят существенный вклад в изучение концептосферы русского языка с позиции китайского исследователя, открывая перспективы продолжения исследований на материале других социально важных концептов. Положения, выводы и результаты диссертационного исследования обладают научной новизной, убедительно обоснованы, подтверждаются и иллюстрируются многочисленными и доказательными примерами. Все четыре положения, выносимые на защиту, имеют четкие формулировки, исчерпывающе развернутое представление, опираются на убедительную аргументацию в основной части работы, имеющей четкую логическую структуру в соответствии с задачами исследования.

Диссертационное исследование Люй Сыци «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной задачи для соответствующих областей русистики (семантики русского языка, когнитивной лингвистики, прагматики) и которая соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в

федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-12 от 03.07.2023 г., а её автор, Люй Сыци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

PhD в области филологии,
и.о. доцента кафедры русской филологии
и мировой литературы
Казахского национального
университета им. аль-Фараби



Демченко А.С.

«29» марта 2024

Контактные данные:

Адрес: проспект Аль-Фараби, 71,

050040, Алматы, Казахстан

Тел.: +7 (727) 377-33-30;

E-mail: info@kaznu.edu.kz

Сайт: <https://www.kaznu.kz/ru>

Подпись Демченко А.С. удостоверяю

Начальник управления кадров

ҚОЛТАҢБАСЫ
РАСТАЙМЫН
ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ

Отзыв
на автореферат диссертации Люй Сыци
«Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с
позиции китайской лингвокультуры», представленной на соискание
ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5.
Русский язык. Языки народов России
(Москва, РУДН им. П. Лумумбы, 2024)

Диссертационное исследование Люй Сыци выполнено в русле современной антропоориентированной когнитивной парадигмы и отражает закономерности функционирования значимых для любого культурного сообщества концептов «Жизнь» и «Смерть».

Актуальность исследования обусловлена ценностной значимостью изучаемой концептуальной диады для формирования представлений о русской языковой картине мира, ее включенностью в контекст современных научных изысканий, посвященных выявлению лингвокультурной специфики общезначимых концептов, систематизации средств их языковой актуализации и изучению особенностей их функционирования в различных типах дискурса.

Научная новизна состоит в том, что впервые осуществлен двусторонний подход к анализу концептов: узуальный и индивидуально-языковой. Установлены как архисемантические признаки концептов, так и заложенные в них потенциальные семы, которые разворачиваются в конкретном контекстуальном окружении. Привлечен корпус прецедентных текстов, в частности, паремиологические единицы, содержащие лексические компоненты «*жизнь*» и «*смерть*» в китайском и русском языках. Базисные концепты «Жизнь» и «Смерть» проанализированы не только на уровне рекуррентных языковых единиц, но и на «культурном фоне» иного языка и иной ментальности с *ее аутентичной аксиологией*. Этот принцип призван способствовать восполнению лексических и концептуальных лакун, с которыми сталкиваются иностранные студенты, изучающие русский язык. Многоаспектный анализ концептов «Жизнь» и «Смерть», предпринятый в

работе, отвечает современным тенденциям лингвистической науки и определяет теоретическую значимость проведенного исследования.

Цель работы определена достаточно четко и состоит в установлении особенностей узуальной и индивидуально-авторской интерпретации концептуальной диады «Жизнь – Смерть», реализованной в русской языковой картине мира, с позиции носителя китайского языкового сознания. Последовательное решение сформулированных во введении задач, охватывающих как теоретические, так и практические составляющие исследования, позволяет достичь поставленной цели. Работа имеет логичную структуру. Практическая значимость работы обусловлена тем, что ее результаты можно применять в процессе преподавания русского языка как иностранного, спецкурсах по межкультурной коммуникации и лингвокультурологии.

Рецензируемая работа прошла широкую апробацию. Основные положения и результаты диссертации отражены в девяти публикациях, три из которых – в периодических изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ.

Автореферат отражает содержание диссертационного исследования и дает полное представление о нем. В целом диссертация Люй Сыци является логически завершенным и самостоятельным исследованием, выполненном на хорошем теоретическом уровне. В автореферате с достаточной полнотой освещены основные аспекты проведенного исследования. Положения, выдвинутые автором на защиту, цель и задачи исследования, введение и заключение, выводы по главам не противоречат друг другу, как можно судить по автореферату. Работа и результаты, полученные Люй Сыци, показывают, что исследование проведено самостоятельно, является логически завершенным. Особый интерес представляют рассмотренные автором параметры китайской языковой картины мира, которые позволили ему приступить к осмыслению русской языковой картины мира либо путем «сличения» ментальных пространств, либо путем элиминирования лакун.

Автореферат дает возможность понять, что диссертационное исследование Люй Сыци «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» является законченной научно-квалификационной работой, в которой содержится новое решение научной задачи по установлению особенностей узуальной и индивидуально-авторской интерпретации концептуальной диады «Жизнь – Смерть», реализованной в русской языковой картине мира, с позиции носителя китайского языкового сознания. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-12 от 03.07.2023 г., а её автор, Люй Сыци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, представленных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кандидат филологических наук, доцент
кафедры лингвистики и межкультурной
коммуникации ФГБОУ ВО
«Волгоградский государственный
технический университет»

21.03.2024 г.

 М.А. Латышева

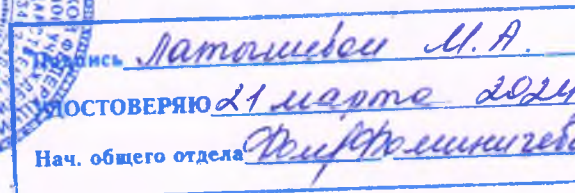
Контактные данные:

Адрес: г. Волгоград,

ул. Академическая, д. 1, корп.1, к. 252

Тел. 89178415054

e-mail: limk.latyшева@gmail.com



ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Люй Сыци

«Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании
с позиции китайской лингвокультуры»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России
(Москва, РУДН им. П. Лумумбы, 2024)

На основании текста автореферата, созданного по диссертационному сочинению Люй Сыци, можно сказать, что исследование затрагивает актуальную для современного гуманитарного знания проблему, обстоятельно по выполнению и проведено в русле наиболее востребованных стратегий научного поиска.

Исследователем впервые осуществлен двусторонний подход к анализу концептов: узуальный и индивидуально-языковой. Установлены, как архисемантические признаки концептов, так и заложенные в них потенциальные семы (на лексическом уровне), которые разворачиваются в конкретном контекстуальном окружении. Базисные концепты «Жизнь» и «Смерть» проанализированы не только на уровне рекуррентных языковых единиц, но и на «культурном фоне» иного языка и иной ментальности с ее аутентичной аксиологией. Этот принцип призван способствовать восполнению лексических и концептуальных лакун, с которыми сталкиваются иностранные студенты, изучающие русский язык, что обуславливает *научную новизну* и *теоретическую значимость* диссертации. Работа также отличается существенной *практической значимостью* в плане возможности использования ее результатов, в частности, в процессе преподавания РКИ, межкультурной коммуникации, лингвокультурологии.

Работа отличается четким стилем изложения, информативной насыщенностью, глубиной и содержательностью проведенного лингвистического анализа.

Рецензируемое исследование состоит из трех глав, в которых последовательно разворачивается логика работы. Наибольший интерес в этом плане вызывает глава третья «Концепты-диады «Жизнь-Смерть» в русской лингвокультуре». В этой главе автором сделаны ценные в научном отношении наблюдения о том, что в русской языковой картине мира (ЯКМ) *жизнь* и *смерть* тесно переплетены с идеей бессмертия, вечности, бытия. Эти семантические компоненты коррелируют с концептами «Душа», «Судьба», «Счастье», «Свобода». Жизнь и смерть в прецедентных текстах, рассмотренных автором на базе корпусных единиц, представляют собой единство. Жизнь, как показал анализ, требует усилий, ответственности и активности; она сложна, порой непосильна для человека, но смерть даже в таком случае не желанна до времени. Смерть воспринимается русскими поэтами как трансцендентное: это переход в вечность, в истинное бытие. Такая трактовка связана с религиозным пониманием смерти и вечной жизни.

Научную ценность представляют убедительные и обоснованные в ходе анализа выводы автора о том, что именно диада «жизнь-смерть» в обеих лингвокультурах воспринимается как составляющее бытия. Рассмотренные параметры китайской ЯКМ составил тот фонд знаний, который позволил исследователю приступить к осмыслению русской ЯКМ либо путем «сличения» ментальных пространств, либо путем элиминирования лакун.

Анализ объемного теоретического материала по проблематике исследования, соответствие теоретических установок исследования полученным результатам и основательная выборка изучаемых языковых фактов в области паремиологии и поэтических текстов, а также комплексный характер методики исследования обеспечивают достоверность и обоснованность полученных результатов.

В целом работа Люй Сыци производит впечатление самостоятельного

и перспективного исследования, которое решает важную научно-практическую задачу лингвокультурологического, лингвоаксиологического анализа базисных концептов русской лингвокультуры. Работа вносит научно-практический вклад в такие междисциплинарные направления современного гуманитарного знания как лингвокультурология, концептуальный анализ и межкультурная коммуникация.

Работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.п. 2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН (протокол № УС-12 от 03.07.2023 г.), а её автор, Люб Сыци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

И.А. Лешутина,

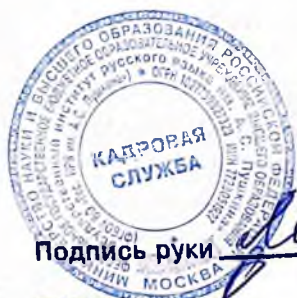
доктор филологических наук
(10.02.01- Русский язык)

профессор кафедры методики преподавания РКИ,
заместитель декана филологического факультета по научной работе
Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина

5 апреля 2024 года

Контактные данные:

Адрес: 108813 Москва, г. Московский,
ул. Радужная, д. 8, кв. 360
Тел.: +7 (910) 787 55 63
E-mail: IALeshutina@pushkin.institute



Подпись руки

Лешутиной И.А.

ЗАВЕРЯЮ:

КАДРОВАЯ СЛУЖБА:

*Беденко-Минин
Судзиловская О.В.*